

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

INSCRIPCIÓN DE TRASPASO

1 Datos del Solicitante / Titular

Nombre:	JUGCO LIMITED	Dirección Electrónica:	notificaciones.patentes@roclaw.co
Dirección:	1208-1210 LONDON ROAD, LEIGH- ON-SEA, ESSEX SS9 2UA, UNITED KINGDOM	Domicilio/País de constitución:	REINO UNIDO DE LA GRAN BRETAÑA - INGLATERRA - ESSEX
Identificación: ☐ CEDULA DE CIUDADANIA ☒ EMPRESA EXTRANJERA ☐ PASAPORTE ☐ CEDULA DE EXTRANJERIA ☐ NIT Número: 90004803630-			

2 Datos de la Inscripción

2.1. Titularidad

De: DAIRY CREST LIMITED

A:

Nombre:	JUGCO LIMITED	Dirección Electrónica:	notificaciones.patentes@roclaw.co
----------------	---------------	-------------------------------	-----------------------------------

Dirección:		1208-1210 LONDON ROAD, LEIGH-ON-SEA, ESSEX SS9 2UA, UNITED KINGDOM	Domicilio/País de constitución:	REINO UNIDO DE LA GRAN BRETAÑA - INGLATERRA - ESSEX	
Identificación: ☐ CEDULA DE CIUDADANIA ☒ EMPRESA EXTRANJERA ☐ PASAPORTE ☐ CEDULA DE EXTRANJERIA ☐ NIT Número: 90004803630-					
3	Datos del Representante Legal / Apoderado				
Nombre:		J. IAN RAISBECK	Dirección Electrónica:	notificaciones.patentes@roclaw.co	
Dirección:		Calle 90 No. 19-41 Of. 602	Domicilio/País de constitución:	COLOMBIA - BOGOTA D.C. - BOGOTA D.C.	
Identificación: ☒ CEDULA DE CIUDADANIA ☐ EMPRESA EXTRANJERA ☐ PASAPORTE ☐ CEDULA DE EXTRANJERIA ☐ NIT Número: 79376996-					
Presentación de Poder					
Año de Radicación					
Número de Radicación					
4	Datos de las Creaciones				
Identificación de la Creación		No. de Certificado	Vigencia	No. de Expediente	Tipo Trámite

RECIPIENTE PARA DISTRIBUIR LÍQUIDO A PARTIR DE UNA BOLSA FLEXIBLE	003534	2030- 02-09	11064121	PCT-PATENTE DE INVENCION CAPITULOS I Y II
5	Documentos Anexos			
☒ Poderes, si fuere el caso. ☒ Documento que respalde la inscripción, según sea el caso. ☐ Documentos que acrediten el legítimo interés, si fuere el caso. ☐ Otros Anexos				

Date: 28 January 2014

Parties:

- (1) "The Assignor": DAIRY CREST LIMITED, of Claygate House, Littleworth Road, Esher, Surrey KT10 9PN, United Kingdom
- (2) "The Assignee": JUGCO LIMITED, of 1208-1210 London Road, Leigh-on-Sea, Essex SS9 2UA, United Kingdom

Recitals:

- (A) The Assignor is the Registered Proprietor or Applicant of patents and patent applications ("the Patents"), details of which are set out in Schedule A below.
- (B) The Assignor is the Proprietor of Design Registrations ("the Design Registrations"), details of which are set out in Schedule B below.
- (C) The Assignor is the Registered Proprietor of the Registered Trade Marks ("the Trade Marks"), details of which are set out in Schedule C below.
- (D) The Assignor has agreed to assign to the Assignee the Patents, the Registered Designs and the Trade Marks, excepting and reserving unto the Assignor the goodwill of the business of the Assignor concerned in the goods or services in respect of which the Trade Marks are registered, and all its right title and interest therein upon the terms and conditions set out below.

Operative provisions:

- 1 In pursuance of the said agreement and in consideration of the sum of £1, now paid by the Assignee to the Assignor (receipt of which the Assignor hereby acknowledges) the Assignor HEREBY ASSIGNS unto the Assignee all its interest in and to
 - 1.1 the Patents and the full and exclusive benefit thereof and all rights privileges and advantages appertaining thereto;
 - 1.2 the Design Registrations and the full and exclusive benefit thereof and all rights privileges and advantages appertaining thereto;
 - 1.3 Unregistered design rights that correspond to Design Registrations, only in the counties listed in Schedule B;
 - 1.4 the Trade Marks and the full and exclusive benefit of them, excepting and reserving unto the Assignor the goodwill of the business of the Assignor concerned in the goods or services in respect of which the Trade Marks are registered;
 - 1.5 the right to recover, and take all such proceedings as may be necessary for the recovery of, damages or other forms of relief in respect of all infringements of the Patents, the Design Registrations, such unregistered design rights and/or the Trade Marks whether taking place before or after the date of this Assignment.

TO HOLD the same unto the Assignee absolutely.

- 2 The Assignor warrants that:
 - 2.1 It is the registered proprietor or applicant of the Patents, the Design Registrations and the Trade Marks and holds them free of all liens,

charges, encumbrances and other rights of or obligations owing to any person;

2.2 It is the sole legal and beneficial owner of the Patents, the Design Registrations and the Trade Marks, and no license, assignment or legal or equitable charge has been granted or made in respect of any of them.

3 THE Assignor HEREBY COVENANTS with the Assignee that the Assignor will at the expense of the Assignee execute, sign and do all such instruments, applications, documents, acts and things as may reasonably be required by the Assignee to enable the Assignee or the nominee of the Assignee to enjoy the full benefit of the property and rights hereby assigned and to enjoy the exclusive benefit of any extension, prolongation or further grant of patents for the time being invested in the Assignee by virtue of this Assignment.

This Assignment is governed by and shall be interpreted according to the laws of England and Wales.

IN WITNESS of which this Assignment has been executed as a Deed and delivered the date and year first above written.

SCHEDULE A

Patents and Patent Applications

COUNTRY	OFFICIAL NUMBER	APPLICATION NUMBER	DATE FILED
AUSTRALIA	2010200446	2010200446	9 FEB 2010
CANADA	2693037	2693037	10 FEB 2010
COLOMBIA	11-064121	11-064121	9 FEB 2010
CHILE	49.446	2011-1919	9 FEB 2010
CHINA	101823592	201010111914.7	9 FEB 2010
SOUTH AFRICA	2011/05660	2011/05660	9 FEB 2010
BRAZIL	PI1008223-9	PI1008223-9	9 FEB 2010
UKRAINE	99881	201110814	9 FEB 2010

SCHEDULE B

Design Registrations

COUNTRY	OFFICIAL NUMBER	APPLICATION NUMBER	DATE FILED
AUSTRALIA	327384	12937/2009	5 AUG 2009
CANADA	131716	131716	7 AUG 2009
ISRAEL	48037	48037	21 JUL 2009
MEXICO	31552	MX/f/2009/001565	31 JUL 2009
NEW ZEALAND	412694	412694	15 SEP 2009
U.S.A	D616242	29/341660	10 AUG 2009
SOUTH AFRICA	A2009/01158	A2009/01158	4 AUG 2009

SCHEDULE C

Trade Mark Registrations

COUNTRY	MARK	OFFICIAL NUMBER	FILING DATE	CLASS(ES)	GOODS
AUSTRALIA	JUGIT	1236186	18 APR 2008	16,21,29,30,32	Packaging materials made of plastics, plastic materials and starches; bags and pouches of paper or plastics for packaging; labels.
NEW ZEALAND	JUGIT	812575	11 SEP 2009	16,21,29,30,32	Packaging materials made of plastics, plastic materials and starches; bags and pouches of paper or plastics for packaging; labels.

SIGNED as a Deed by and on behalf of the said Assignor:

Name:

ARTHUR REEVES

Position:

DIRECTOR

Signature:

[Signature]

in the presence of the witness Name:

ISOBEL HINTON

Signature:

[Signature]

SIGNED as a Deed by and on behalf of the said Assignee:

Name:

RICHARD PATEL

Position:

MANAGING DIRECTOR

Signature:

[Signature]

in the presence of the witness Name:

LT FORDHAM

Signature:

[Signature]

Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 de 1995, expedida por el Ministerio de Justicia de un documento expedido en el Reino Unido de Gran Bretaña, correspondiente a un documento de cesión a favor de la sociedad JUGCO LIMITED, domiciliada en Leigh-on-Sea, Essex, Inglaterra.

Fecha: 28 de enero de 2014

Partes:

(a) "El Cedente": DAIRY CREST LIMITED, de Claygate House, Littleworth Road, Esher, Surrey KT10 9PN, Reino Unido

(2) "El Cesionario": JUGCO LIMITED de 1208-1210 London Road, Leigh-on-Sea, Essex SS9 2UA, Reino Unido

Consideraciones:

(A) El Cedente es el Propietario Registrado o el Solicitante de patentes y solicitudes de patentes ("las Patentes"), cuyos detalles se encuentran mencionados en el Listado A a continuación.

(B) El Cedente es el Propietario de Registros de Diseños ("los Registros de Diseños"), cuyos detalles se encuentran mencionados en el Listado B a continuación.

(C) El Cedente es el Propietario Registrado de los Registros de Marcas ("las Marcas"), cuyos detalles se encuentran mencionados en el Listado C a continuación.

(D) El Cedente ha aceptado ceder al Cesionario las Patentes, los Diseños Registrados y las Marcas, exceptuando y reservándose el Cedente el goodwill del negocio del Cedente relacionado con los productos o servicios con respecto al cual el negocio del Cedente con respecto de los cuales las Marcas han sido registradas, y todo su derecho e interés en los mismos con base en los términos y condiciones establecidos a continuación.

Disposiciones operativas:

1. De conformidad con dicho acuerdo y en consideración a la suma de £1, pagada ahora por el Cesionario al Cedente (el recibo de la cual reconoce por medio del presente el Cedente), el Cedente POR MEDIO DEL PRESENTE CEDE al Cesionario todo su interés en y sobre

- 1.1. Las Patentes y el beneficio completo y exclusivo sobre las mismas y todos los derechos, privilegios y ventajas que pertenecen a las mismas;
- 1.2. Los Registros de Diseños y el beneficio completo y exclusivo sobre las mismas y todos los derechos, privilegios y ventajas que pertenecen a los mismos;
- 1.3. Derechos de diseño no registrados que corresponden e los Registros de Diseños, únicamente en los países enunciados en el Listado B;
- 1.4. Las Marcas y el beneficio completo y exclusivo sobre las mismas, exceptuando y reservándose el Cedente el goodwill del negocio del Cedente relacionado con los productos o servicios con respecto al cual el negocio del Cedente con respecto de los cuales las Marcas han sido registradas;
- 1.5. El derecho de recuperar, e iniciar todos aquellos procedimientos que sean necesarios para recuperar, los daños u otras formas de restablecimiento por todas las infracciones de las Patentes, los Registros de Diseños, dichos derechos de diseño no registrados y/o las Marcas ya sea que hayan tenido lugar antes o después de la fecha de esta Cesión.

PARA PASAR al Cesionario de manera absoluta.

2. El Cedente garantiza que:

- 2.1. Es el propietario registrado o el solicitante de las Patentes, los Registros de Diseño y las Marcas y las tiene libres de todo derecho de retención, cargo, gravamen y otros derechos u obligaciones que se deban a otra persona;
- 2.2. Es el único propietario legal y beneficiario de las patentes, los Registros de Diseños y las Marcas, y no se ha otorgado ni hecho ninguna licencia, cesión o cargo legal o equiparable con respecto a ninguno de los mismos.

3. El Cedente POR MEDIO DEL PRESENTE SE COMPROMETE con el Cesionario que el Cedente, a costa del Cesionario, ejecutará, formará y hará todos dichos instrumentos, solicitudes, documentos, actos y cosas que sean razonablemente requeridas por el Cesionario para permitirle al

Cesionario o al nominado del Cesionario disfrutar del beneficio completo de la propiedad y de los derechos que están siendo cedidos por medio del presente y para disfrutar el beneficio exclusivo de cualquier prórroga, prolongación u otorgamiento adicional de patentes por el tiempo invertido en el Cesionario en virtud de esta Cesión.

Esta Cesión se rige por y será interpretada de conformidad con las leyes de Inglaterra y Gales.

EN TESTIMONIO de lo cual esta Cesión ha sido ejecutada como una Escritura y entregada en la fecha y año mencionados con anterioridad

LISTADO A
Patentes y Solicitudes de Patentes

País	Número oficial	Número de solicitud	Fecha de presentación
Australia	2010200446	2010200446	9 de febrero de 2010
Canadá	2693037	2693037	10 de febrero de 2010
Colombia	11-064121	11-064121	9 de febrero de 2010
Chile	49.446	2011-1919	9 de febrero de 2010
China	101823592	201010111914.7	9 de febrero de 2010
África del Sur	2011/05660	2011/05660	9 de febrero de 2010
Brasil	PI1008223-9	PI1008223-9	9 de febrero de 2010
Ucrania	99881	201110814	9 de febrero de 2010

LISTADO B
Registros de Diseños

País	Número oficial	Número de solicitud	Fecha de presentación
Australia	327384	12937/2209	5 de agosto de 2009
Canadá	131716	131716	7 de agosto de 2009
Israel	48037	48037	21 de julio de 2009
México	31552	MX/f/2209/001 565	31 de julio de 2009

Nueva Zelanda	412694	412694	15 de septiembre de 2009
Estados Unidos de América	D616242	29/341660	10 de agosto de 2009
África del Sur	A2209/01158	A2209/01158	4 de agosto de 2009

LISTADO C
Registros de Marcas

País	Marca	Número oficial	Fecha de presentación	Clases	Productos
Australia	JUGIT	1236186	18 de abril de 2008	16, 21, 29, 30, 32	Materiales de empaque hechos de plástico, materiales plásticos y almidones; maletas y bolsas de papel o plástico para empaque; etiquetas
Nueva Zelanda	JUGIT	812575	11 de septiembre de 2009	16, 21, 29, 30, 32	Materiales de empaque hechos de plástico, materiales plásticos y almidones; maletas y bolsas de papel o plástico para empaque; etiquetas

FIRMADO como una escritura por y a nombre de dicho Cedente:

Nombre: Arthur Reeves

Cargo: Director

Firma: Firmado por firma ilegible

En presencia del testigo con Nombre: Isabel Hinton

Firma: Firmado por firma ilegible

FIRMADO como una escritura por y a nombre de dicho Cesionario:

Nombre: Richard Pryor

Cargo: Director General

Firma: Firmado por firma ilegible

En presencia del testigo con Nombre: L. T. Fordham

Firma: Firmado por firma ilegible

raisbeck osman & castro

Power of Attorney

Poder

The undersigned,

El suscrito,

JUGCO LIMITED

domiciled in

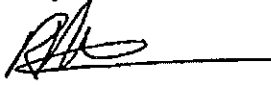
domiciliado en

1208-1210 LONDON ROAD, LEIGH-ON-SEA, ESSEX SS9 2UA, UNITED KINGDOM

by means of this document hereby grants to J. Ian Raisbeck and/or Pedro Pablo Osman and/or Natalia Castro full and sufficient Power of Attorney to file, prosecute, obtain, defend and enforce, where applicable, any and all of the company's Patents for Inventions, Patents for Utility Models, Layout-Designs (topographies) of Integrated Circuits, Industrial Designs, Trademarks, Slogans, Trade Names, Commercial Emblems, Geographical Indications, Obtainer's Certificates, Copyrights, Domain Names, Trade Secrets, Health Registrations, or any other intellectual property right, in the Republic of Colombia, to which end it empowers them to take all steps necessary before any administrative or judicial authority of any class for the objects stated, to file petitions, recourses, replies and oppositions, pay taxes and annuities, request testimonies, receive documents and securities, abandon applications, collect refunds, desist, settle, conciliate or negotiate. Sufficient power is hereby granted to receive notifications on behalf of the Company, to answer before any authority in the matter of all claims and demands that may be presented in connection with the objects stated, giving them likewise power to substitute this power and revoke such substitutions.

por medio del presente otorga a J. Ian Raisbeck y/o Pedro Pablo Osman y/o Natalia Castro poder amplio y suficiente para presentar, tramitar, obtener, defender y hacer respetar, en lo aplicable, todas y cualquiera de las Patentes de Invención, Patentes de Modelo de Utilidad, Esquemas de Trazados de Circuitos Integrados, Diseños Industriales, Marcas, Lemas Comerciales, Nombres Comerciales, Enseñas Comerciales, Denominaciones de Origen, Certificados de Obtentor, Derechos de Autor, Nombres de Dominio, Secretos Empresariales, Registros Sanitarios, o cualquier otro bien de propiedad intelectual de la compañía, en la República de Colombia, a cuyo efecto los faculta para dar todos los pasos necesarios ante cualquier autoridad administrativa o judicial de cualquier jerarquía para cumplir con lo encomendado, elevar solicitudes, recursos, respuestas y oposiciones, pagar impuestos y anualidades, solicitar testimonios, recibir documentos y valores, desistir, transigir, y percibir. Se concede poder bastante para recibir notificaciones a nombre de la compañía, responder ante cualquier autoridad a todas las reclamaciones o demandas que por motivo de lo encomendado se presentaren, dándoles asimismo facultad para sustituir el presente y revocar dichas sustituciones.

Name/Nombre: Richard Pryor

Signature/Firma: 

Date/Fecha: 6/3/14

City/Country/Ciudad,País: London UK